УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

24. децембар 2021. године

ИЗВЈЕШТАЈ О ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

„Хронотопски, приповедни и тематски утицаји Вилијама Фокнера на стваралаштво Габријела Гарсије Маркеса“

КАНДИДАТА мср Милице Станковић И МЕНТОРА доц. др Сергеја Мацуре

I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

1. *Датум и орган који је именовао комисију*:

Наставно-научно вијеће Филолошког факултета Универзитета у Београду 22. новембра 2021. године Одлуком **Бр. 3809/1** образовало је Комисију за оцјену научне заснованости теме докторске дисертације коју је мср Милица Станковић пријавила под насловом „Хронотопски, приповедни и тематски утицаји Вилијама Фокнера на стваралаштво Габријела Гарсије Маркеса“.

2. *Састав комисије са назнаком имена и презимена сваког члана, звања, назив уже научне области за коју је изабран у звање, датум избора у звање и назива факултета, установе у којој је члан комисије запослен:*

1. др Радојка Вукчевић, редовни професор, америчка књижевност, 2005, Филолошки факултет Универзитета у Београду (предсједник Комисије)
2. др Владислава Гордић Петковић, редовни професор, америчка књижевност, 2008, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду
3. др Весна Дицков, ванредни професор, хиспаноамеричка књижевност, 2016, Филолошки факултет Универзитета у Београду

II БИОГРАФИЈА КАНДИДАТА

Кандидаткиња Милица Станковић дипломирала је 2017. године и завршила студијски програм Мастер 2018. на Филолошком факултету у Београду, одбранивши рад „Симбол и алегорија у роману *Име руже* Умберта Ека“. Уписала се на докторске студије на модулу Књижевност 2018. године и положила је све испите предвиђене програмом са просјечном оцјеном 10.00. Од 2019. године је запослена као истраживач-приправник на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу. У области њеног интересовања спадају: књижевна теорија, семиотика, америчка књижевност 20. вијека, савремена

свјетска књижевност и компаративна истраживања англоамеричке и хиспаноамеричке књижевности. До сада је објавила седам научних радова у часописима и зборницима радова међународне и високе националне категорије. Осим научним радом, активна је и у настави енглеског језика за различите узрасте полазника.

III БИБЛИОГРАФИЈА КАНДИДАТА

1. Consumerism and Mass Media in the Early Works of Thomas Pynchon, *Journal of the International Symposium of Students of English, Croatian and Italian Studies*. Split: Faculty of Humanities and Social Sciences, 2018, 98-119.

2. The Concept of Time in Don DeLillo's *Point Omega*, *XA Proceedings*, 2, 1, Zagreb: Faculty of Humanities and Social Sciences, 2019, 201-211. (izlaganje sa naučnog skupa Anglophonia: Voices and Perspectives; koautorka sa Nikolinom Tomić).

3. Istorija, tragičnost i ironija u romanima *Avesalome, Avesalome!* Vilijama Foknera i *Sto godina samoće* Gabrijela Garsije Markesa, *Anali Filološkog fakulteta*, 31, 2, Beograd: Filološki fakultet, 2019, 47–65.

4. Тиха апокалипса људског духа: одјеци Елиотових *Шупљих људи* у филму *Торински коњ* Беле Тара,зборник *Doomsday*, Плач, ур. Марија Лојаница, Драган Бошковић, Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2020, 85-101.

5. Црњански и Шпанија (приказ монографије *Шпанија Милоша Црњанског* Мирјане Секулић), *Липар*, XXI, 73, Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2020, 247–253.

6. Лавиринт у тексту и лавиринт текста: Борхесове рачвасте стазе у роману *Име руже* Умберта Ека, *Савремена проучавања језика и књижевности*, XII, 2, Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2021, 157–172.

7. Буђење унутар сна: кабалистичка традиција у прози Хорхеа Луиса Борхеса, *Јевреји* (зборник радова са XV међународног научног скупа Српски језик, књижевност уметност), II/1, Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2021, 189–202.

IV ОЦЕНА ДА ЈЕ КАНДИДАТ ПОДОБАН ДА РАДИ ДИСЕРТАЦИЈУ

Увидом у биографију и библиографију кандидаткиње, Комисија сматра да кандидаткиња Милица Станковић испуњава све услове за израду докторске дисертације.

V ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ПРЕДЛОЖЕНОГ МЕНТОРА
НАПОМЕНА:

За ментора је предложен др Сергеј Мацура, доцент Филолошког факултета у Београду, Катедра за енглески језик и књижевност.

Библиографија ментора са најмање 5 јединица релевантних за област из које се ради докторска дисертација.

1. "The Truth-Value Difference: The Dissociated Narrator of *The Prague Cemetery*", *Values across Cultures and Times*, Vesna Lopičić, Biljana Mišić Ilić (eds.), Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2014, pp. 61–72.

2. *Naracija u prozi Tomasa Pinčona*. Beograd: Filološki fakultet, 2018, 340 str.

3. „Tumačenje utisaka u *Ambasadorima*: Strederova uspavana fenomenologija", *Da baštinimo večnost svekoliku*, ur. Aleksandra Jovanović, Milica Spremić Končar, Sergej Macura, Aleksandra Vukotić, Beograd: Filološki fakultet, 2019, str. 203–220.

4. "Discursive Intersections and Film-Making Constraints: *To Have and Have Not*", *BELLS 90 Proceedings*, Vol. 2, Biljana Čubrović (gen. ed.), Bojana Gledić, Sergej Macura, Mirjana Vučković (eds.), Belgrade: Faculty of Philology, 2020, pp. 35–49. https://doi.org/10.18485/bells90.2020.2.ch3

5. "Biographical and Spatiotemporal Prototypes: 'Homage to Switzerland' as an Intersection of Hemingway's Life and Einsteinian Relativity", *Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*, knjiga XLV, br. 5 (2020), str. 299–312. http://godisnjak.ff.uns.ac.rs/index.php/gff/article/view/2178/2087

Комисија сматра да др Сергеј Мацура, доцент, испуњава све услове за ментора ове докторске дисертације за област америчка књижевност.

VI ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ:

ОЦЕНА:

1. *формулације назива тезе (наслова)*

Комисија закључује да је назив тезе „Хронотопски, приповедни и тематски утицаји Вилијама Фокнера на стваралаштво Габријела Гарсије Маркеса" прикладан и да адекватно представља суштину предложене теме истраживања.

2. *предмета (проблема) истраживања*

Користећи се опсежном теоријском грађом која је релевантна за намјеравано истраживање и која обухвата многе критичаре и теоретичаре књижевности и културе, Милица Станковић жели да што адекватније и исцрпније прикаже и анализира сложене односе утицаја Вилијама Фокнера на опус Габријела Гарсије Маркеса. Кроз прегршт тематских и приповједних сличности, циљ је проналажење оних најрепрезентативнијих, које оправдавају тезу о пријему Фокнеровог дјела код Гарсије Маркеса и шире, Латинске Америке. Посебно ће бити обрађена пажња на квалитативно одређивање најважнијих утицаја и давање сваком од њих заслуженог мјеста у овим књижевним везама.

Предмет истраживања

Предмет предложене докторске дисертације под насловом *Хронотопски, приповедни и тематски утицаји Вилијама Фокнера на стваралаштво Габријела Гарсије Маркеса* јесу одабрана дела поменутих писаца, чијом ће анализом кандидаткиња настојати да да увид у заједничке тематске, стилске и приповједне одлике. Велики утицај Вилијама Фокнера на књижевност Латинске Америке средином двадесетог вијека наглашавали су многи писци овог периода. Феномен „латиноамеричког бума", који је темељно протресао књижевну сцену читаве Латинске Америке, у великој мјери је резултат све већег интересовања за писце који су, током прве половине двадесетог вијека, помјерали границе традиционалних књижевних поступака. У недостатку узора из сопствених књижевних традиција, писци латиноамеричког бума стварали су под великим утицајем Франца Кафке, Џејмса Џојса, Вирџиније Вулф, Ернеста Хемингвеја и, посебно, Вилијама Фокнера. Одвајајући се од традиционалних књижевних токова којима је четрдесетих година двадесетог века још увек доминирао реализам, писци који се данас сматрају најзначајнијим именима латиноамеричког бума, попут Карлоса Фуентеса, Габријела Гарсије Маркеса и Марија Варгаса Љосе, управо су у Фокнеровој прози пронашли узор који им је помогао да на нови начин приповиједају о суровој стварности Латинске Америке. У многобројним интервјуима, чланцима и есејима, ови писци су покушали да објасне зашто је управо Вилијам Фокнер, од свих сјеверноамеричких и европских писаца у чијим су дјелима проналазили узоре, извршио највећи утицај на њихово стваралаштво. Тако Марио Варгас Љоса (1991: 51) истиче да је Фокнер први писац „чија је дјела читао са папиром и оловком, покушавајући да дешифрује структуре" уз помоћ којих је велики амерички писац креирао свој прозни свијет, те да је од њега много научио о умјетности приповиједања. Техника тока свијести, експериментисање са наративним временом, као и увођење више тачака гледишта само су неке од приповједних техника које, како истичу сами писци бума, дугују Вилијаму Фокнеру. Међутим, поред тога што су писци бума у његовој прози открили приповједне технике које су значајно допринијеле иновативности њихове прозе, важно је истаћи да се Фокнеров утицај ту не исцрпљује. Према речима Карлоса Фуентеса (1970: 66), од свих америчких писаца једино је Фокнер, из тог „уског свијета оптимизма и успеха" успео да створи слику стварности која је заједничка Сјеверној и Јужној Америци: слику пораза, раздвојености, сумње и трагедије.

На основу онога што су водећи писци латиноамеричког бума истакли када је у питању Фокнеров утицај, јасно је да је он вишеструк, те да су им различите одлике Фокнерове прозе послужиле како би успели да изразе изузетно богату, али и сурову стварност земаља из којих су потекли, напомиње кандидаткиња Станковић. Габријел Гарсија Маркес, чије стваралаштво представља предмет ове дисертације, у говору приликом додјеле Нобелове награде за књижевност 1982. године назвао је Фокнера својим великим учитељем, док је у разговору који је са Марином Варгасом Љосом водио у Лими 1967. године говорио о „фокнеровском методу" који се показао као „врло ефикасан начин приповедања латиноамеричке стварности" (Гарсија Маркес, Варгас Љоса 2021: 100).

Стога можемо рећи да је ово истраживање мср Милице Станковић инспирисано тежњом да се проникне у суштинске одлике Фокнерове прозе које је Гарсија Маркес објединио термином „фокнеровски метод”, те да се прикаже како су дјела ових писаца нераскидиво повезана не само захваљујући Фокнеровој иновативности на плану приповиједања која је инспирисала многе потоње писце, већ и захваљујући његовој способности да сурову стварност америчког Југа изрази у свој њеној сложености и пуноћи, уздижући је на универзални ниво.

Како наглашавају многи критичари који су се бавили Фокнеровим утицајем на прозу Гарсије Маркеса, најјача спона између ових писаца огледа се у стварању фиктивних области које су инспирисане мјестима из којих писци потичу и које представљају средиште њиховог наративног свијета. Фиктивно село Макондо, у коме се одиграва радња Гарсија Маркесовог најпознатијег романа, *Сто година самоће*(*Cienañosdesoledad,* 1967)критичари често описују као латиноамерички еквивалент Фокнеровог округа Јокнапатофе. Говорећи о свом путовању по америчком Југу, câм Гарсија Маркес истакао је да је ту пронашао нит која га спаја са Фокнером, те је Маконду дао изглед „тог врелог, прашњавог, пропалог, оронулог села са дрвеним кућицама поцинканих кровова које доста личе на оне какве се могу видети на југу Сједињених Држава” (Гарсија Маркес, Варгас Љоса 2021: 102). У оквиру ове тезе посебну пажњу мср Милица Станковић ће посветити анализи ових концепата са циљем да да увид у заједничке хронотопске одлике који доминирају романима ове двојице писаца. При проналажењу сличности између Јокнапатофе и Маконда потрудиће се да истакне да је утицај Фокнера на прозу Гарсије Маркеса првенствено резултат сличних друштвено-политичких и историјских околности у чијим оквирима су писци стварали. Ипак, иако поједини критичари Макондо с правом називају „микрокосмосом колумбијске стварности”, као што и Јокнапатофа на неки начин представља микрокосмос америчког Југа, ова теза за један од циљева има да прикаже да њихов значај увелико превазилази те оквире. Ослањајући се на становиште критичара Чарлса Ајкена (1979: 348), који истиче да је Јокнапатофа, прије него микрокосмос америчког Југа, „микрокосмос *унутар* њега” настојаће да покаже како и Фокнерова и Гарсија Маркесова фиктивна област представљају много више од приказа конкретне стварности. Способношћу да се, ријечима критичара Мајкла Вуда (1990: 8), бави конкретном колумбијском стварношћу којој брише ознаке, али тако да она тиме не постаје ништа мање колумбијска, већ престаје да буде искључиво колумбијска, Гарсија Маркес показује да, како је Вилијам Фокнер истицао, писац нема времена да ствара слику читавог региона, већ да црпећи инспирацију из земље коју добро познаје говори о „несрећама, невољама и патњама људског срца које су универзалне” (Inge 1999: 183).

Корпус ове дисертације обухвата најпознатије Фокнерове и Гарсија Маркесове романе, у којима се могу пронаћи међусобне везе како у погледу тема, тако и приповједних поступака. Када је у питању Фокнер, усредсредиће се на романе *Бука и бес* (*The Sound and the Fury,* 1929), *Док лежах на самрти* (*As I Lay Dying,* 1930) и *Авесаломе, Авесаломе!* (*Absalom, Absalom!,* 1936), док ће, када је у питању Гарсија Маркес, у фокусу

бити романи *Сто година самоће* (*Cien años de soledad*, 1967) и *Патријархова јесен* (*El otoño del patriarca*, 1975). Поред главних дјела, укључићемо и нека од мањих, јер је већ у првим дјелима Гарсије Маркеса, попут новеле *Охараска* (*La Hojarasca*, 1955) коју критичари често повезују са романом *Док лежах на самрти*, примјетан утицај Вилијама Фокнера.

Теоријски оквир за ово истраживање налази се у обимној литератури о стваралаштву обојице писаца коју кандидаткиња наводи у прелиминарном списку стручне литературе. Настојаће да обухвати све најрелевантније критичке студије и чланке који се баве Фокнеровим и Гарсија Маркесовим дјелима, као и досадашња компаративна истраживања. Како би дала што свеобухватнији увид у значај Фокнерове поетике за писце Латинске Америке, дисертација ће обухватати и студије о феномену латиноамеричког бума, као и студије о магијском реализму, како би се утврдило у којој је мјери Фокнер утицао на развој овог жанра. Посебна пажња биће посвећена начину на који су Фокнер и Гарсија Маркес формирали своје фиктивне области, Јокнапатофу и Макондо. Ту ће се теза укратко осврнути на Бахтинову теорију хронотопа и теорије које се баве односом између истине и фикције, како би, на првом мјесту, дала увид у сличности између њих, али и да би прецизније одредила њихов значај у историји књижевности. На основу поменутих теоријских перспектива, упоредно ће тећи анализа Фокнерових и Гарсија Маркесових дјела са циљем да постигне увид у бројне хронотопске, приповједне и тематске везе које се између њих могу успоставити.

Комисија закључује да је предложени предмет истраживања подобан својом сложеношћу, актуелношћу и значајем у области дисертације.

3. *Библиографија прелиминарних истраживања*

Кандидаткиња Милица Станковић приложила је прелиминарну библиографију од 93 библиографске јединице релевантне за истраживање, које овдје наводимо:

БИБЛИОГРАФИЈА

ПРИМАРНА ЛИТЕРАТУРА

Fokner, V. (1978). *Avesalome, Avesalome!*. Prev. Ljubica Bauer-Protić. Beograd: Slovo ljubve.

Fokner, V. (1982).*Dok ležah na samrti.* Prev. Ljubica Bauer-Protić. Beograd: Izdavačka radna organizacija „Rad”.

Fokner, V. (2001). *Buka i bes*. Prev. Božidar Marković. Beograd: Zavod za udžbenike i Nastavna sredstva.

Garsija Markes, G. (1976). *Sto godina samoće*. Prev. Jasna Mimica-Popović. Beograd: Beogradski izdavačko-grafički zavod.
Garsija Markes, G. (2015). *Patrijarhova jesen*. Prev. Nadežda Popović. Zrenjanin: Sezam Book.

СЕКУНДАРНАЛИТЕРАТУРА

1. Aiken, C. (1979). Faulkner's Yoknapatawpha County: A Place in the American South. *Geographical Review*, 3, 331-348.
2. Aiken, C. (2009*). William Faulkner and the Southern Landscape*. Athens: University
3. of Georgia Press.
4. Artuso, K. S. (2013). *William Faulkner*. Amsterdam University Press.
5. Atteh, A. A. (2021). *A Study of Place in Short Fiction by James Joyce, William Faulkner and Sherwood Anderson*. Cambridge University Press.
6. Bahtin, M. (1989). *O romanu*. Prev. AleksandarBadnjarević. Beograd: Nolit.
7. Bahtin, M. (1978). *Stvaralaštvo Fransoa Rablea*. Prev. Ivan Šop i TihomirVučković. Beograd: Nolit.
8. Bessière, J., &Tavarelli, E. (1995). Carlos Fuentes Vis-à-Vis William Faulkner: Novel, Tragedy, History. *Faulkner Journal*, 11(1/2), 33–42.
9. Bloom, H. (2006*). Gabriel Garcia Marquez (Bloom's Modern Critical Views)*. New York: Chelsea House Publications.
10. Bloom H. (2006). *One Hundred Years of Solitude (Bloom's Guides).* New York: Chelsea House Publications.
11. Bloom, H. (2008). *William Faulkner's The Sound and the Fury*. New York: Bloom's Literary Criticism.
12. Bloom, H. (2009). *Gabriel GarcíaMárquez's One Hundred Years of Solitude*. New York: Bloom's Literary Criticism.
13. Bowers, M. A. (2004). *Magic(al) Realism*. New York: Routledge.
14. Brooks, C. (1989). *William Faulkner: The Yoknapatawpha Country*. Louisiana State University Press.
15. Brooks, C. (1990). *William Faulkner: Toward Yoknapatawpha and Beyond*. Louisiana State University Press.
16. Brooks, C. (2003). History and the Sense of Tragic. In Fred Hobson (ed), *William Faulkner's Absalom, Absalom: A Casebook* (pp. 17-46). New York: Oxford University Press.
17. Brooks, P. (1982). Incredulous Narration: *Absalom, Absalom!.Comparative Literature*, 34, 3, 247–268.
18. But, V. (1976). *Retorika proze*. Prev. BrankoVučićević. Beograd: Nolit.
19. Cohn, D. (1978). *Transparent Minds: Narrative Modes for Presenting Consciousness in Fiction*. Princeton, New Jersey: Princeton University Press.

20. Danow, R. K. (1995). *The Spirit of Carnival: Magical Realism and the Grotesque*. *Comparative Literature*. 2. Lexington: The University of Kentucky.
21. Davis, M. E. (1985). The Haunted Voice: Echoes of William Faulkner in García Márquez, Fuentes, and Vargas Llosa, *World Literature Today*, 59, 4, 531–537.
22. Delay, F. & J. de Labriolle. (2009). Is García Márquez a Colombian Faulkner?. In Harold Bloom (ed), *Bloom's Modern Critical Interpretations: One Hundred Years of Solitude* (pp. 25-38). New York: Infobase Publishing.
23. Delgado, E. (1997). Macondo in Yoknapatawpha: The Exquisite Privilege of Reading William Faulkner's Novels. *ANQ: A Quarterly Journal of Short Articles, Notes and Reviews*, 2, 33-35.
24. Dickov, V. (2016). *Hispanoamerička književnost: od postmodernizma do postbuma*. Beograd: Filološki fakultet.
25. Donoso J. (1999). *Historia personal del boom*. Madrid: Alfaguara.
26. Duvall, J. N. (2002). *Faulkner and Postmodernism: Faulkner and Yoknapatawpha*, 1999 (Faulkner &Yoknapatawpha). University Press of Mississippi.
27. Egan, P. J. (1983). Embedded Story Structures in *Absalom, Absalom!*. *American Literature*, 55(2), 199–214.
28. Eko, U. (2003). *Šest šetnji kroz narativnu šumu*. Prev. Lazar Macura. Beograd: Narodna knjiga.
29. Esteban A. i A. Galjego Kujnas. (2016). *Od Gaba do Marija: Rodoslov hispanoameričkog buma*. Prev. Jasmina Milenković. Beograd: Dereta.
30. Fargnoli, A. N., Golay, M., & Hamblin, R. W. (2008). *Critical Companion to William Faulkner*. New York: Facts On File.
31. Fincham, G., Hawthorn, J., Lothe, J., & de Lange, A. (2008). *Literary Landscapes*. Palgrave Macmillan.
32. Fuentes C. (1970). La novela como tragedia: William Faulkner. *Casa con dos puertas*. México: Editorial Joaquín Mortiz, 52-78.
33. Fuentes C. (1974). *La nueva novela hispanoamericana*. México: JoaquínMortiz.
34. Fuentes, C., Stern, T., &Tavarelli, E. (1995). The Novel as Tragedy: William Faulkner. *Faulkner Journal*, 11(1/2), 13–31.
35. GarcíaMárquez, G. (2014). *Living to Tell the Tale*. London: Penguin Books.
36. García Márquez, G. (2020). *Camino a Macondo*: *Ficciones 1950 –1966.* Literatura Random House.
37. Garsija Markes, G. i M. Vargas Ljosa. (2021). *Dve samoće: roman u Latinskoj Americi*, Prev. Vesna Stamenković. Zrenjanin: Sezam Book.
38. Hamblin, R. & C. Peek. (1999). *A William Faulkner Encyclopedia*. London: Greenwood Press.
39. Hart, S. (1982). Magical realism in Gabriel García Márquez's *Cien años de soledad*. INTI, 16/17, 37–52.
40. Hart S. M. & Wen-chin Ouyang. (2005). *A Companion to Magical Realism*. Woodbridge:

Tamesis.
41. Herman, D., M. Jahn& ML. Ryan. (2010). *Routledge Encyclopedia of Narrative Theory*. London and New York: Routledge.
42. Hobson, F. (2003). *William Faulkner's Absalom, Absalom!: A Casebook* (Casebooks in Criticism). Oxford University Press.
43. Howard, C. (2016). Recreating Faulkner's Fictional World: The Publication of the Chronology and Genealogy in *Absalom, Absalom!*. *Faulkner Journal*, 30(2), 83–100.
44. Hutcheon, L. (1988). *A Peotics of Postmodernism: History, Theory, Fiction.* New York and London: Routledge.
45. Ianni, O. (1986). El realismo mágico. *Boletín de Estudios Latinoamericanos y Del Caribe*, 40, 5–14.
46. Inge, T. M. (1999). *Conversations with William Faulkner (Literary Conversations Series)*. Jackson: University Press of Mississippi.
47. Ivanović, R. (2011). *Lavirinti čarobnog realizma Gabrijela Garsije Markesa*. Podgorica: Crnogorska akademija nauka i umjetnosti.
48. Kerr, E. M. (1976). The Evolution of Yoknapatawpha, *Studies in English*, 14, 5, 23–62.
49. Kerr E. M. (1983). *William Faulkner's Yoknapatawpha: "A Kind of Keystone in the Universe"*. New York: Fordham University Press.
50. Kinney, A. F. (1989). The Family-Centered Nature of Faulkner's World. *College Literature*, 16(1), 83–102.
51. Kovačević Petrović, B. (2015). Bum i novi tokovi hispanoameričke proze. *Kultura*, časopis za teoriju i sociologiju kulture i kulturnu politiku, 149. Temat „Kriza naracije" (priredila dr Vladislava Gordić Petković), Beograd: Zavod za proučavanje kulturnog razvitka, 118-139.
52. Kvas, K. (2011). *Istina i poetika*, Novi Sad: Akademska knjiga.
53. Kvas, K. (2016). *Granice realizma*. Beograd: Zavod za udžbenike.
54. Lockyer J. (1991). *Ordered By Words : Language and Narration in the Novels of William Faulkner*. Southern Illinois University Press.
55. Márquez, A. (1992). Faulkner's Presence in Latin American Literature. *REDEN: revista española de estudios norteamericanos*, 5, 11-25.
56. Matthews, J. T. (2009). *William Faulkner: Seeing Through the South* (1st ed). Wiley-Blackwell.
57. McHaney, T. L. (2004). First Is Jefferson: Faulkner Shapes His Domain. *The Mississippi Quarterly*, 57(4), 511–534.
58. McGuirk, B., & Cardwell, R. (1987). *Gabriel García Márquez: New Readings (Cambridge Iberian and Latin American Studies)*. Cambridge University Press.
59. Mena L. I. (1975). Hacia una formulación teórica del realismo mágico, *Bulletin hispanique*, 77, 3–4, 395–407.
60. Meyers, K. (1986). The Coded Beginning: Meaning in the First Sentence of *Cien años de soledad*, *Confluencia*, 1, 33-38.

61. Moreland R. (2007). *A Companion to William Faulkner*. Wiley-Blackwell.

62. Oberhelman, H. D. (1975). García Márquez and the American South, *Chasqui*, 5, 1, 29–38.
63. Oberhelman, H. D. (1980). *The Presence of Faulkner in the Writings of Garcia Marquez*. Lubbock: Texas Tech University Press.
64. Olsen, S. H. (1978). *The Structure of Literary Understanding*. New York: Cambridge University Press.
65. Parrish, T. (2008). *From the Civil War to the Apocalypse: Postmodern History and American Fiction*. Amherst: University of Massachusetts Press.
66. Pavel, T. (1986). *Fictional Worlds*. Cambridge and London: Harvard University Press.
67. Pothier, J. (1996). Voices of the South, Voices from the Souths: Faulkner, García Márquez, Vargas Llosa, Borges. *Faulkner Journal*, 11 (1-2), 101-118.
68. Rama A. y M. Vargas Llosa (1972). *García Márquez y la problemática de la novela*. Buenos Aires: Corregidor.
69. Rama, A. (1982). *La novela en América Latina: Panoramas 1920–1980* (Spanish Edition). Ediciones Universidad Alberto Hurtado.
70. Rieger, C. & A. B. Leiter. (2020). *Faulkner Conference Series: Faulkner and García Márquez*. Southeast Missouri State University Press.
71. Rushdie, S. (1991). *Imaginary Homelands: Essays and Criticism 1981–1991*. London: Penguin Books.
72. Soldatić, D. (2002). *Prilozi za teoriju novog hispanoameričkog romana*. Beograd: Filološki fakultet.
73. Stevkić, D. (2013). Koncepcija istorije i shvatanje prošlosti u romanu Vilijema Foknera *Avesalome, Avesalome!* i Gabrijela Garsije Markesa *Sto godina samoće*, *Polja*, 484, LVIII.
74. Tally, R. T. (2018). The Space of the Novel. In: Bulson, E. (ed.) *The Cambridge Companion to the Novel*. Cambridge University Press.
75. Urgo, J. R., &Abadie, A. J. (2004). *Faulkner and His Contemporaries (Faulkner and Yoknapatawpha Series)* (1st Edition). University Press of Mississippi.
76. Urgo, J. R., &Abadie, A. J. (2007). *Faulkner's Inheritance (Faulkner and Yoknapatawpha Series)* (Illustrated ed.). University Press of Mississippi.
77. Vargas Llosa, M. (1991) *A Writer's Reality*. Syracuse: Syracuse University Press.
78. Vargas Llosa, M. (1997). William Faulkner: The Sanctuary of Evil. In John King (ed. and trans.), *Making Waves: Essays* (pp. 153-158). New York: Farrar, Straus And Giroux.
79. Vegh, B. (1995). Introduction: A Latin American Faulkner. *Faulkner Journal*, 11(1/2), 5–10.
80. Vegh, B. (1995). *The Wild Palms* and *Las palmeras salvajes*: The Southern Counterpoint Faulkner/Borges. *Faulkner Journal*, 11(1/2), 165–179.
81. Vegh, B. (1995). William Faulkner's Works Translated into Spanish. *Faulkner Journal*, 11(1/2), 181–184.

82. Vukčević R. (1997). *Fokner i mit.* Podgorica: Univerzitet Crne Gore.
83. Weinstein, P. M. (1995). *The Cambridge Companion to William Faulkner* (Cambridge Companions to Literature). Cambridge University Press.
84. Williamson, J. (1993). *William Faulkner and Southern History*. New York: Oxford University Press.
85. Wood, M. (1990). *Gabriel García Márquez: One Hundred Years of Solitude (Landmarks of World Literature)*. Cambridge: Cambridge University Press.
86. Zamora, L. P. (2006). Apocalypse and Human Time in the Fiction of Gabriel García Márquez. In Harold Bloom (ed), *Bloom's Modern Critical Views* (pp. 183-216). New York: Chelsea House Publishers.
87. Zamora, L. P. & Wendy B. Faris. (1995). *Magical Realism: Theory, History, Community*. Durham and London: Duke University Press.
88. Zamora, L. P. (1978). The Myth of Apocalypse and Human Temporality in García Márquez's *Cien años de soledad* and *El otoño del patriarca*, *Symposium: A Quarterly Journal in Modern Literatures*, 32, 4, 341-355.

1. *Циљеви истраживања*

Ово истраживање има за циљ да пружи што детаљнији и свеобухватнији приказ утицаја који је Вилијам Фокнер извршио на прозу Габријела Гарсије Маркеса. На основу досадашњих упоредних истраживања Фокнера и писаца латиноамеричког бума, као и на основу онога што су, у погледу Фокнеровог утицаја на њихову прозу, истицали сами писци, можемо да очекујемо да ће кандидаткиња Милица Станковић анализом Фокнерових и Гарсија Маркесових дјела доћи до великог броја заједничких тематских и стилских одлика које између ових писаца стварају чврсту везу. Ослањајући се на обимну литературу о латиноамеричком буму, који представља јединствен феномен у историји књижевности, као и на бројне студије о магијском реализму, циљ тезе је да превасходно расвијетли Фокнеров значај за формирање нових књижевних гласова који су стварност Латинске Америке успјели да изразе на нов начин, те да је приближе читаоцима из свих крајева свијета. Како је сâм Гарсија Маркес истицао важност „фокнеровског метода" у приповиједању о латиноамеричкој стварности, главни циљ дисертације је да проникне у његове суштинске одлике, које су, како ће бити приказано, значајно допринијеле сложености и богатству прозе највећег колумбијског писца. Коначно, очекује се да ће ово истраживање пружити нове увиде у различите аспекте стваралаштва два велика писца, те да ће отворити нове перспективе за даља упоредна проучавања њихових дјела.

План рада и методе истраживања

Предложена дисертација биће подијељена на четири целине, не укључујући увод и закључна разматрања. Послије уводног дијела у коме се дефинишу предмет и циљеви истраживања, прва цјелина тезе биће усредсређена на феномен латиноамеричког бума. Након што да увид у историјско-политички контекст у оквиру кога је овај књижевни покрет настао, као и у његове основне одлике, усредсредиће се на рецепцију дјела Вилијама Фокнера од стране водећих писаца бума, како би се утврдило који су аспекти Фокнерове поетике у највећој мјери утицали на њихово стваралаштво.

У другом дијелу тезе кандидаткиња Станковић ће се бавити концептом магијског реализма, те на основу релеватних критичких студија које проучавају овај жанр дефинисати његове суштинске одлике. Након што испита поријекло термина и магијски реализам дефинише у односу на друге жанрове попут реализма, надреализма и научне фантастике, даће увид у његов значај за развијање нових књижевних гласова у Латинској Америци средином 20. вијека, а затим се усредсредити на елементе Фокнерове прозе који су утицали на његов развој.

У фокусу трећег дијела дисертације налазе се фиктивне области Јокнапатофа и Макондо. Узимајући у обзир досадашња разматрања о овим концептима, као и теорије које испитују проблем истине у књижевном дјелу, извршиће се њихова упоредна анализа, са циљем доказивања да обе области на врло снажан начин приказују конкретну стварност, али је истовремено уздижу на универзални ниво. С обзиром на то да су и Фокнер и Гарсија Маркес ове области формирали на основу мјеста из којих су сами потекли, биће дат увид и у елементе који повезују друштвено-политички и историјски контекст америчког Југа и Гарсија Маркесове родне Колумбије, како би се показало да се бројне везе између ових писаца могу приписати управо сличним околностима у којима су стварали. Тако ће се јавити илустрација да је Гарсија Маркес, како је сâм истицао, у Јокнапатофи могао да препозна свијет из кога је потекао – свијет испуњен нетрпељивошћу, физичким насиљем, бројним ратовима, поразима и корупцијом. Међутим, теза ће указати и на то да су и Фокнер и Гарсија Маркес кроз своје фиктивне области успјели истовремено да прикажу и изузетно богатство и љепоту која се крије испод површине трагичности, те створили књижевне ликове изузетне физичке и духовне снаге, кроз чију се упорност на недаће које их окружују може сагледати универзална снага људског духа која за Фокнера представља главни извор инспирације.

Анализом Јокнапатофе и Маконда долази се до бројих хронотопских одлика и мотива који повезују ове писце, те ће, заједно са приповједним и тематским утицајима које је Фокнер извршио на стваралаштво Гарсије Маркеса, бити приказани у четвртом дијелу тезе. Најзначајнија дјела ових писаца упоредно ће бити анализирана, у настојању обухвата свих суштинских елемената како на тематском, тако и на приповједном плану, те ће у закључним разматрањима бити сажети сви поменути увиди, са циљем да се отворе нове перспективе на основу којих се дјела ових писаца могу проучавати.

Када је у питању научна методологија, ова упоредна анализа замишљена је као

интердисциплинарно истраживање дјела поменутих писаца на основу проучене литературе, па ће се користити аналитичка, компаративна и интердисциплинарна метода.

Очекивани резултати:

Окосницу теоријског оквира који ће мср Милица Станковић користити приликом истраживања чине одабрани текстови из корпуса критике Фокнера, Гарсије Маркеса, писаца латиноамеричког бума, компаратистике, магијског реализма, наратологије и других поља. Ово истраживање има за циљ да пружи што детаљнији и свеобухватнији приказ утицаја који је Вилијам Фокнер извршио на прозу Габријела Гарсије Маркеса. На основу досадашњих упоредних истраживања Фокнера и писаца латиноамеричког бума, као и на основу онога што су, у погледу Фокнеровог утицаја на њихову прозу, истицали сами писци, можемо да очекујемо да ће кандидаткиња анализом Фокнерових и Гарсија Маркесових дјела доћи до великог броја заједничких тематских и стилских одлика које између ових писаца стварају нераскидиву везу. Ослањајући се на обимну литературу о латиноамеричком буму, као и на бројне студије о магијском реализму, циљ тезе је да првенствено расвијетли Фокнеров значај за формирање нових књижевних гласова који су стварност Латинске Америке успјели да изразе на нов начин, те да је приближе читаоцима из свих крајева свијета. Како је сâм Гарсија Маркес истицао важност „фокнеровског метода" у приповиједању о латиноамеричкој стварности, главни циљ дисертације јесте да проникне у његове суштинске одлике, које су, како ће бити приказано, значајно допринијеле сложености и богатству прозе највећег колумбијског писца. Коначно, очекује се да ће ово истраживање пружити нове увиде у различите аспекте стваралаштва два велика писца, те да ће отворити нове перспективе за даља упоредна проучавања њихових дјела.

VII ЗАКЉУЧАК СА ОБРАЗЛОЖЕНОМ ОЦЕНОМ О ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ КАНДИДАТА
НАПОМЕНА:

На основу наведених података о кандидату, Комисија констатује да је кандидат Милица Станковић, мастер, подобна за израду докторске дисертације.

На основу постављених циљева и очекиваних резултата, Комисија констатује да је предложена тема подобна за израду докторске дисертације у области америчке књижевности.

На основу наведених података о предложеном ментору, Комисија констатује да је др Сергеј Мацура подобан за ментора предложене докторске дисертације.

На основу изнијетог, Комисија предлаже Наставно-научном вијећу Филолошког факултета Универзитета у Београду да донесе позитивне оцјене о подобности кандидаткиње Милице Станковић и предложене теме докторске дисертације: „Хронотопски, приповедни и тематски утицаји Вилијама Фокнера на стваралаштво Габријела Гарсије Маркеса“, а за ментора именује др Сергеј Мацура, доцент Филолошког факултета у Београду.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ:

1. _____

   др Радојка Вукчевић, редовни професор (предсједник Комисије)

2. _____

   др Владислава Гордић Петковић, редовни професор (члан Комисије)

3. _____

   др Весна Дицков, ванредни професор (члан Комисије)

У Београду,

24. децембра 2021. г.